Организация Объединенных Наций S/2007/331

Совет Безопасности

Distr.: General
5 June 2007
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

(за период со 2 декабря 2006 года по 6 июня 2007 года)

I. Введение

1. Настоящий доклад представляет собой отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за последние шесть месяцев во исполнение мандата, содержащегося в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности и продлевавшегося в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 1729 (2006) от 15 декабря 2006 года.

II. Обстановка в районе и деятельность Сил

2. В отчетный период режим прекращения огня в израильско-сирийском секторе поддерживался, а в районе деятельности СООННР обстановка оставалась в целом спокойной. СООННР осуществляли наблюдение в районе разъединения с помощью стационарных пунктов и посредством патрулирования с целью обеспечить, чтобы в этом районе не было вооруженных сил ни одной из сторон. Каждые две недели Силы проводили также проверку уровней вооружений и вооруженных сил в районах ограничения. Для сопровождения инспекционных групп соответствующая сторона выделяла офицеров связи. СООННР наблюдали повышенное патрулирование Израильскими силами обороны (ИДФ) района, расположенного между линией прекращения огня и техническим ограждением. Как и в прошлом, обе стороны отказывали инспекционным группам в доступе на некоторые из своих позиций и ограничивали свободу передвижения Сил. На посту Израильских сил обороны (ИДФ), находящемся на охраняемом СООННР пункте перехода между оккупированными Израилем Голанами и Сирийской Арабской Республикой, по-прежнему работали сотрудники национальной таможенной службы Израиля.

3. Силы продолжали оказывать помощь Международному комитету Красного Креста, содействуя передвижению людей через район разъединения. За последние шесть месяцев при содействии СООННР эту зону пересекли 33 учащихся и одна невеста. За период с 26 февраля по 30 апреля СООННР содейст-

вовали также перевозке из Израиля в Сирию через район разъединения 6946 тонн яблок. Кроме того, при содействии Сил была осуществлена передача от Израильских сил обороны сирийским властям одного сирийского гражданского лица, ранее перешедшего на территорию оккупированных Израилем Голан.

4. В районе деятельности СООННР, особенно в районе разъединения, угрозу для персонала Сил и местных жителей по-прежнему представляли мины. Поскольку мины все дольше находятся в земле, а состояние заложенного в них взрывчатого вещества ухудшается, эта угроза усиливается. СООННР продолжали осуществлять операции по разминированию. СООННР по-прежнему были готовы оказывать Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) помощь в деятельности по повышению уровня информированности гражданского населения о минной опасности.

5. Командующий Силами и его подчиненные поддерживали тесные контакты с военными властями Израиля и Сирийской Арабской Республики. В целом обе стороны сотрудничали с Силами при выполнении ими возложенных на них задач.

6. По состоянию на 31 мая 2007 года в состав СООННР входили 1047 военнослужащих, представлявших Австрию (378), Индию (190), Канаду (2), Польшу (352), Словакию (95) и Японию (30). В общей сложности 15 человек были задействованы в качестве национального вспомогательного персонала Японией. Кроме того, при выполнении своих задач Силы опирались на помощь 85 военных наблюдателей из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). К настоящему докладу прилагается карта со схемой дислокации Сил.

III. Финансовые аспекты

7. В своей резолюции 60/277 от 30 июня 2006 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 39,9 млн. долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года. В настоящее время Генеральная Ассамблея рассматривает предлагаемый бюджет для СООННР на финансовый период, начинающийся 1 июля 2007 года, в размере 39,6 млн. долл. США из расчета 3,3 млн. долл. США в месяц. Если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил на период после 30 июня 2007 года, как это рекомендовано в пункте 12 ниже, то расходы на содержание Сил будут ограничиваться ежемесячными суммами, утвержденными Ассамблеей.

8. По состоянию на 31 марта 2007 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежавших перечислению на специальный счет СООННР за период с момента создания Сил по 31 марта 2007 года, составила 20,8 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на ту же дату составила 1,8 млрд. долл. США. По состоянию на 31 марта 2007 года странам, предоставляющим войска, причиталась сумма в 1,1 млн. долл. США. Выплаты в порядке возмещения расходов на войска и имущество, принадлежащее контингентам, за периоды, закончившиеся 28 февраля 2007 года и 31 декабря 2006 года, соответственно, были произведены согласно ежеквартальному графику выплат.

IV. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

9. Совет Безопасности, постановив в своей резолюции 1729 (2006) продлить мандат СООННР на дополнительный шестимесячный период — до 30 июня 2007 года, — призвал также соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и о принятых мерах по осуществлению этой резолюции. О поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке, в частности об усилиях, предпринимавшихся на различных уровнях в целях осуществления резолюции 338 (1973), говорилось в докладе Генерального секретаря о положении на Ближнем Востоке (A/61/298), представленном во исполнение резолюций 60/40 и 60/41 Генеральной Ассамблеи.

V. Замечания

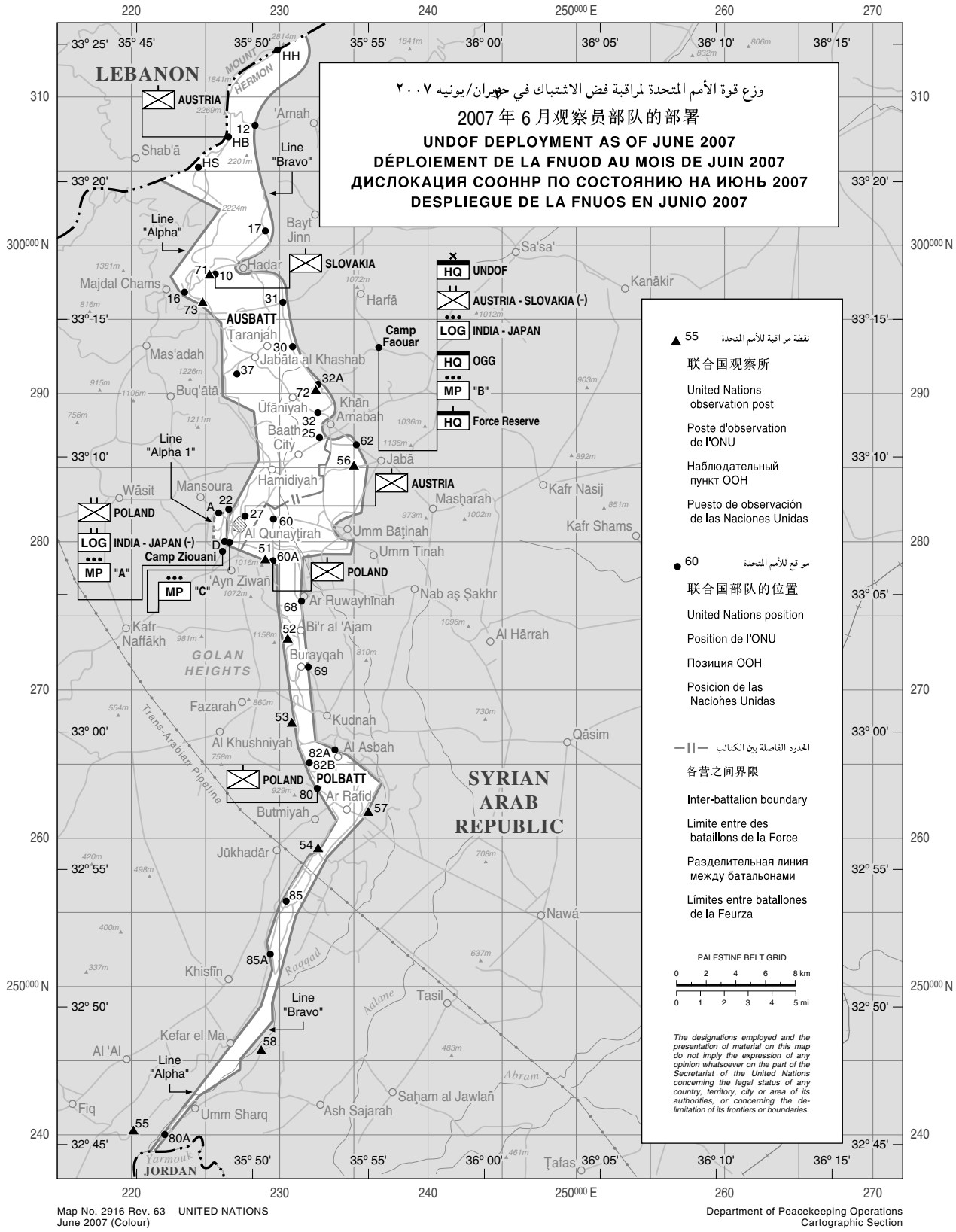
10. Обстановка в израильско-сирийском секторе оставалась в целом спокойной. СООННР, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призвал Совет Безопасности, и выполнением соглашения о разъединении сирийских и израильских сил от 31 мая 1974 года, продолжали эффективно выполнять, при содействии сторон, возложенные на них функции.

11. Тем не менее обстановка на Ближнем Востоке является напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все заинтересованные стороны предпримут решительные усилия в целях решения данной проблемы во всех ее аспектах, с тем чтобы добиться справедливого и прочного мирного урегулирования, к чему призвал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973).

12. В сложившихся условиях я считаю существенно важным сохранение присутствия СООННР в этом районе. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил на дополнительный шестимесячный период — до 31 декабря 2007 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление. О своем согласии заявило и правительство Израиля.

13. Внося эту рекомендацию, я должен привлечь внимание к нехватке средств для финансирования Сил. В настоящее время сумма невыплаченных начисленных взносов составляет примерно 1,1 млн. долл. США. Эта сумма представляет собой задолженность перед государствами-членами, предоставляющими войска для Сил. Я призываю все государства-члены своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные им взносы и погасить всю оставшуюся задолженность.

14. В заключение я хотел бы воздать должное генерал-майору Вольфгангу Йилке, а также мужчинам и женщинам, служащим в составе СООННР и ОНВУП. Проявляя преданность долгу, они эффективно выполняют важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Пользуясь этой возможностью, я выражаю признательность правительствам, предоставляющим войска для СООННР, а также правительствам, предоставляющим в распоряжение Сил военных наблюдателей ОНВУП.



Map No. 2916 Rev. 63 UNITED NATIONS
June 2007 (Colour)

Department of Peacekeeping Operations
Cartographic Section